

論文報告 Paper Presentation

**減少出現錯別字的方法——以 SSP\*非華語學生作為分析對象**  
**Minimizing Chances of misspelled characters—The case of SSP**  
**Non-Chinese Speaking Students**

張華民 (Cheung Wa Man)  
香港大學

香港的學生使用漢字時，時常出現錯別字。非華語學生更出現錯字多於別字的現象，這更令人慘不忍睹。

在坊間，我們可以找到一些適合華人學生參考的錯別字書籍或網頁。可惜非華語學生到十年前才開始對中文有點好感，又是少數族群，相關的資訊卻非常懸殊。

筆者對錯別字素有興趣，希望就自己近五年以來從事非華語學生中文學習計劃的工作，按自己的教學經驗；SSP 導師提供的學生作品、教學材料；相關的教材等，嘗試分析非華語學生出現錯別字的原因，繼而找出方法改善之。這些原因也有可能發生在國際學校或主流學校學生身上，僅此作為參考。譬如字體問題，無論是教師所寫的字，或是電腦提供的字體，相比華人學生，更要講求端正、標準(楷書比較好)，否則一錯再錯。

關鍵詞：非華語學生、中文、錯別字、減少、出現、方法